



俄语视听说进阶

АУДИОВИЗУАЛЬНЫЙ  
КУРС РУССКОГО ЯЗЫКА

# 俄语高级 视听说教程

主编 崔卫

学生  
用书



外语教学与研究出版社



# АУДИОВИЗУАЛЬНЫЙ КУРС РУССКОГО ЯЗЫКА

# 俄语高级 视听说教程

学生  
用书

ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ

主 编 崔 卫  
编 者 金 华 张 禄 彭  
徐 艳 宏 谢 李  
熊 友 奇

H35

87

## 图书在版编目 (CIP) 数据

俄语高级视听说教程学生用书 / 崔卫主编；金华等编. — 北京 : 外语教学与研究出版社, 2015.11  
ISBN 978-7-5135-6906-4

I. ①俄… II. ①崔… ②金… III. ①俄语－听说教学－高等学校－教材 IV. ① H359.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 293325 号

出版人 蔡剑峰

项目策划 周朝虹

责任编辑 彭冬林 米淑惠

封面设计 孙敬沂 彩奇风

版式设计 高 蕾

出版发行 外语教学与研究出版社

社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址 <http://www.fltrp.com>

印 刷 三河市紫恒印装有限公司

开 本 787×1092 1/16

印 张 11.5

版 次 2015 年 12 月第 1 版 2015 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5135-6906-4

定 价 38.00 元 (附 DVD-ROM 光盘一张)

购书咨询：(010) 88819929 电子邮箱：[club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

外研书店：<http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：[zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

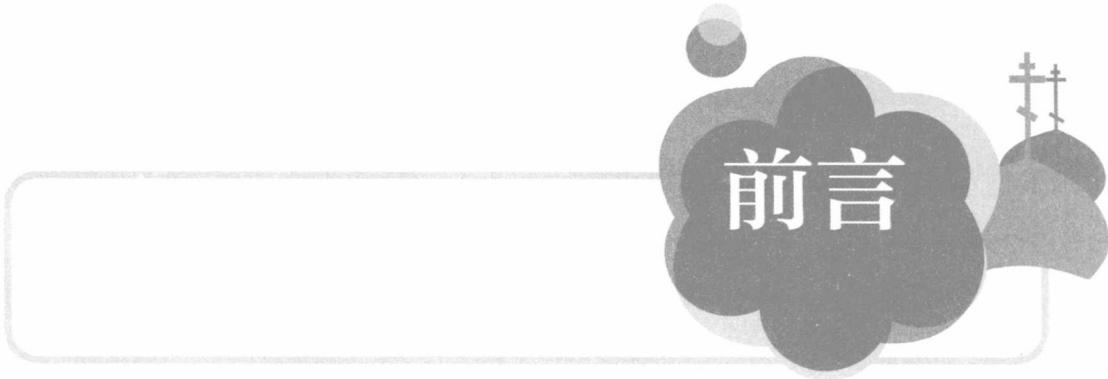
举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：[banquan@fltrp.com](mailto:banquan@fltrp.com)

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号：269060001

# 前言



在我国高校俄语专业课程中，视听说课是各校的专业必修课程。目前各高校俄语专业招收的基本上是零起点学生，这就对视听说教材的选择提出了更高的要求。此前，国内已出版的俄语视听说教材尽管都已取得了一定的成绩，在一定程度上满足了课程教学的需求，但我们在使用中总是感觉到它们存在这样或那样的缺憾。

在本套教材的编写过程中，我们在秉承俄语视听说教学传统优点的同时，部分借鉴了国内相关英语视听说教材的先进教学理念，例如英语听力教学法的“听前－听时－听后”理论，已是国内成熟的英语视听说教材所普遍采用的教学原则。在编写原则上，我们注重任务型教学和交际型教学，每册内容都是从易到难，精听和泛听、精“视”和泛“视”相结合，以锻炼学生的快速“视”、“听”和精听重点片段的能力，并根据视听内容进行交际会话和口头讨论，来提高学生“说”的能力，从而达到视、听、说的有机结合与统一。整套教材的教学设计特点主要体现在：

(1) 任务型教学。打破了以往俄语视听说教材单纯列出材料文本，然后给出练习的做法，而是按照教学任务的执行过程来编写每个单元，例如针对视听说课刚刚开设，学生的语言能力尚有一定局限性的特点，我们在初级教程中，分观前、观时、观后不同阶段安排教师的教学和学生的学习，教学过程循序渐进，有的放矢；针对高年级学生语言实践能力较强的特点，我们安排了从提炼关键词到精听的完整训练过程。

(2) 交际型教学。我们将交际原则贯穿于整套教材的始终，三册各有不同侧重点，例如初级强调会话、中级强调陈述、高级强调讨论等。

(3) 从易到难。教师应按照任务型教学的安排，要求学生进行多次视、听练习，

我们为每遍练习都设计了不同的习题形式。此外，在教材中级、高级阶段，所有视频素材都按照由易到难的原则进行编排，并有扩展的新的视听内容。

(4) 精泛结合。许多练习类型，例如简答、选择、判断练习等，反映了“泛”的特点；而填空、翻译、听抄、口译练习等又体现了“精”的特点。

本套《俄语视听说教程》共分初级、中级和高级三个层次，分别配备学生用书和教师用书，能够满足大学专业俄语二、三、四年级的视听说课教学需求。本册为《俄语高级视听说教程（学生用书）》。本教材的主要特色有：紧扣大纲，任务教学，主题全面，素材量大，语汇丰富，循序渐进。

《高等学校俄语专业教学大纲（第2版）》中对高级视听说课程教学有着明确的要求：“在听力理解方面通过各种形式的训练，使学生能听懂俄罗斯电视台、电台等媒体的有关政治、经济、外交、社会、文化的新闻报道、采访讲话和电视文献片。要求学生能理解大意，抓住主要观点。在口语表达方面，学生能就我国和俄罗斯的政治、经济、外交、社会、文化等方面的常见话题进行交谈。要求语言基本正确，连贯达意，能够完成交际任务。”在四年级，学生还面临着专业八级的“大考”任务，八级考试中新闻听力是必考内容，在今后的测试改革中，对听力的要求还将提高。根据大纲要求和实际需求，我们在本册教材中的选材标准是以新闻报道为主，同时结合采访讲话和专题片，专题涉及访问会见、国际时事、国内政治、军事安全、事故灾害、经济科技、社会文化等，专题题材设计既参考俄罗斯新闻报道的主流分类体系，又考虑到实际的教学需要。新闻内容既触及俄罗斯国内的方方面面，又涵盖国际热点，同时又单独列出了中国专题。所收新闻素材权威性强，均取自于1 Канал Новости, Вести, РИА Новости, CCTV-Русский等俄中最重要的电视媒体，语言规范，语汇丰富，共约450个音视频素材，在容量上已超过任何以往教材，同时还提供了素材的慢速听力材料。

本册教程可充分满足高校俄语专业四年级两个学期视听说课的教学需要，共18课，上下学期各9课，每周2学时，每学期36学时。我们按照从易至难兼顾学习进程的原则将不同专题按照不同教学时数进行了分配。有的专题像国际时事、国内政治、事故灾害、军事安全、中国等，由于内容丰富，重要性强，就分别设计为两课；有的

# 前言

专题像经济、文化、科技等，就分别设计为一课。每课教学内容都由少至多，素材由短至长，练习由易至难，篇章由段至篇，秉承循序渐进原则，充分考虑了学习者的因素。练习形式丰富多样，既兼顾八级考试题型，又比八级考试题型更为丰富，有提炼关键词、选择、判断、简答、讨论、笔口译、听填信息、精听等多种形式。对于教学时数充裕的教学单位，建议教师按逐个专题顺序安排学习；对于教学总时数不足的教学单位，可以挑选部分感兴趣的专题安排学习。由于新闻体裁的特点，教学文本中会出现大量新闻语汇，它们有的是新闻基础词汇，有的属于某领域专业词汇，有的是当下流行时事词语。与初级和中级阶段对教材词汇掌握的要求不同，我们建议在高级阶段应尽量让学生多记忆上述词汇，虽然对应的练习相对比较简单，许多情况下即使不掌握这些词语也不妨碍完成练习，但是记住这些词汇对于学生在本科学习的最后一年大幅提高视听能力，扩大知识面，甚至是对于轻松过八级听力考试都是大有裨益的。

本册教程不仅适合高等学校俄语专业本科四年级学生使用，还可供非俄语专业的具有同等能力的学生以及俄语爱好者自学使用。对于俄语自学者来说，本册教程的学习可以视情况、按兴趣灵活安排。

全套视听说教程由崔卫教授担任主编。本册教程参编的有金华、张禄彭、徐艳宏、谢李和熊友奇。教程学生用书附有光盘，包括全部教学素材。由于光盘容量较大，建议将光盘内容下载到电脑进行播放。

本教程在编写和出版工作中得到了外语教学与研究出版社周朝虹、米淑惠两位老师及社领导的大力支持，我们谨对此表示深深谢意。

由于编者水平有限，疏漏和错误在所难免，也恳请使用者给予批评、指正，以利教材不断修改完善。同时，我们也相信，使用好、学好本教材，一定会为俄语学习者听说能力的提高带来极大帮助。

编者

2015年9月



# 目录

УРОК 1 ВИЗИТЫ И ВСТРЕЧИ	
1	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
2	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
5	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
8	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
УРОК 2 В МИРЕ (1)	
11	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
12	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
14	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
18	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
УРОК 3 В МИРЕ (2)	
21	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
22	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
25	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
28	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
УРОК 4 ПОЛИТИКА (1)	
31	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
32	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
34	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
37	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
УРОК 5 ПОЛИТИКА (2)	
39	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

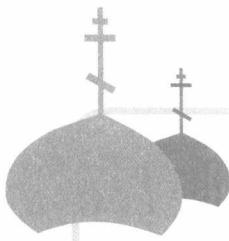
40	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
42	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
46	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
	УРОК 6 БЕДСТВИЯ, ПРОИСШЕСТВИЯ И ТЕРАКТЫ (1)
49	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
50	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
53	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
56	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
	УРОК 7 БЕДСТВИЯ, ПРОИСШЕСТВИЯ И ТЕРАКТЫ (2)
59	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
60	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
63	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
66	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
	УРОК 8 ЭКОНОМИКА
69	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
70	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
72	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
75	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
	УРОК 9 НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ
77	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
78	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
81	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
84	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

	УРОК 10 ОБОРОНА И БЕЗОПАСНОСТЬ (1)
87	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
88	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
91	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
94	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
	УРОК 11 ОБОРОНА И БЕЗОПАСНОСТЬ (2)
97	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
98	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
101	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
104	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
	УРОК 12 ОБЩЕСТВО И ЗДОРОВЬЕ (1)
107	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
108	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
110	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
113	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
	УРОК 13 ОБЩЕСТВО И ЗДОРОВЬЕ (2)
117	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
118	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
120	ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
123	ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
	УРОК 14 КУЛЬТУРА И СПОРТ
125	ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
126	ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ

- 129 ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 132 ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
- УРОК 15 КИТАЙ (1)
- 135 ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 136 ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 139 ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 142 ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
- УРОК 16 КИТАЙ (2)
- 145 ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 146 ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 149 ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 154 ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
- УРОК 17 ПРЯМАЯ РЕЧЬ (1)
- 157 ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 159 ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 160 ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 163 ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
- УРОК 18 ПРЯМАЯ РЕЧЬ (2)
- 165 ЧАСТЬ I ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 167 ЧАСТЬ II ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 168 ЧАСТЬ III ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ
- 171 ЧАСТЬ IV САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

# УРОК 1

## ВИЗИТЫ И ВСТРЕЧИ



### ЧАСТЬ I

#### ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

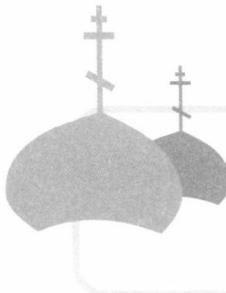


Ознакомьтесь с активными словами, прослушайте аудио 1-5 и выпишите от 3 до 5 ключевых слов.

#### СЛОВАРИК

ожидаться	预计, 将有	устранение	消除
график	工作计划; 图表	обменяться	交换
терроризм	恐怖主义	договорённость	协议, 约定

- 1) \_\_\_\_\_
- 2) \_\_\_\_\_
- 3) \_\_\_\_\_
- 4) \_\_\_\_\_
- 5) \_\_\_\_\_



## ЧАСТЬ II

## ЭЛЕМЕНТАРНЫЕ ЗАДАНИЯ



1. Познакомьтесь с активными словами, прослушайте аудио 6-10 и выберите правильные ответы.

## СЛОВАРИК

Шри-Ланка	(地名) 斯里兰卡
турнé [э]	旅行；巡回演出
Мальдíвы	(地名) 马尔代夫
формáт	形式, 格式
пресс-слúжба	新闻办公室
прослáвиться	闻名
Майдáн	(地名) 麦丹广场 (基辅 独立广场)
разгáр	最紧张 (旺盛) 的时候
инвестиционный	投资的
евразийский	亚欧的

ратифицировать	批准
урегулирование	斡旋, 调整
резолюция	决议
инициатíва	倡议
Сергéй Лавróв	(人名) 谢尔 盖·拉夫罗夫
Джон Кéрри	(人名) 约翰·克里
Лíга аráбских госудárств	
	阿拉伯国家联 盟 (阿盟)

- 1) Для чего председатель КНР Си Цзиньпин прибыл в Душанбе?
- Для участия во встрече глав стран-участниц ШОС.
  - Для участия в саммите “Китай-СНГ”.
  - Для участия во встрече с лидерами Индии, Шри-Ланки.
- 2) Какова стоимость тысячи кубометров газа?
- 485 долларов.
  - 385 долларов.
  - 285 долларов.
- 3) Что Виктория Нуланд обсуждала с Петром Порошенко?
- Выполнение резолюции ООН.
  - Выполнение Минских договорённостей.
  - Подписание Минских договорённостей.
- 4) Какой договор Россия уже ратифицировала?
- Договор о ЕАЭС.
  - Договор о ЕврАзЭС.
  - Договор о Союзном государстве.
- 5) Какое из следующих предложений НЕ соответствует содержанию новости?
- Сергей Лавров и Джон Керри говорили о перспективах палестино-израильского урегулирования.
  - Сергей Лавров и Джон Керри говорили о ситуации в Совбезе ООН.
  - Сергей Лавров и Джон Керри говорили о возможности трёхсторонних переговоров по ситуации в Украине.



2. Познакомьтесь со активными словами, просмотрите видео 1-5 и ответьте на вопросы: Да или Нет.

### СЛОВАРИК

Брюссель	(地名) 布鲁塞尔
ЕС	欧盟
Жóзé Мануél Баррóзу	(人名) 若泽·曼努埃尔·巴罗佐
кáнцлер	总理, 首相
Ангела Мéркель	(人名) 安格拉·默克尔

отсрóчка	延期
авиаудáр	空袭
Пан Ги Мýн	(人名) 潘基文
реализовать	实现
Близкий Востóк	中东
Валентíна Матвиéнко	(人名) 瓦连京娜·马特维年科

мероприятие	方法, 措施
Иордания	(地名) 约旦
подвижка	进展
соображение	理解, 见解
тенденция	趋势
стабилизирующий	(使) 稳定的

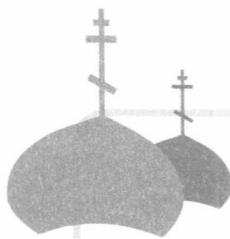
Олланд	(人名) 奥朗德
сопровождать	陪同, 伴随
возлагаться	寄托, 委托
предварительно	预先地; 初步地
ФРГ	德意志联邦共和国

- 1) В телефонном разговоре была подчёркнута необходимость соблюдения режима прекращения огня. ( )
- 2) Состоялся телефонный разговор между Президентом России и генсеком ООН. Кроме Ближнего Востока, обсуждалась и украинская тема, и ситуация на Корейском полуострове. ( )
- 3) Премьер Госсовета КНР встретился со спикером Совета Федерации России Сергеем Нарышкиным. ( )
- 4) Сотрудничество между Россией и Иорданией прежде всего заключается в сфере сельского хозяйства и электроэнергетики. ( )
- 5) Ф.Олланд был не очень доволен результатами встречи с российским лидером. ( )



3. Просмотрите видео 1-5 ещё раз и дайте краткие ответы на следующие вопросы.

- 1) К чему, по словам Владимира Путина, необходимо разработать практические уточнения?
- 2) Что Владимир Путин подчеркнул в разговоре с генсеком ООН?
- 3) Какие мероприятия Китай и Россия проведут в следующем году?
- 4) Что, по мнению короля Иордании, должен понять мир?
- 5) На что возлагаются большие надежды по словам Олланда?



## ЧАСТЬ III

## ИНТЕНСИВНЫЕ ЗАДАНИЯ



**1.** Познакомьтесь с активными словами, просмотрите предлагаемое видео 6 и выскажите 4-6 ключевых слов по его содержанию.

## СЛОВАРИК

заручиться	预先取得(同意、支持)	NATO	北大西洋公约组织
плотный	(日程等)排得满满的	статус	地位
парламентарий	议员	согласоваться	协调
конгресс	国会	предназначаться	预先指定



**2.** Просмотрите видео 6 ещё раз и дайте краткие ответы на следующие вопросы.

- 1) Какая программа была у Петра Порошенко?
- 2) В чём Обама и Керри заверили Петра Порошенко?
- 3) Получил Киев или нет Статус «союзника США вне НАТО»?
- 4) Кому предназначается заметная часть помощи в размере 53 миллионов долларов из средств, выделенных Украине?



3. Ознакомьтесь с активными словами, просмотрите предлагаемое видео 7 и на основе его содержания определите от 4 до 6 ключевых слов.

## СЛОВАРИК

ОДКБ	集体安全条约
	组织
интеграционный	融合的, 一体化的
Нұрсұлтан Назарбаев	(人名) 努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫
заработать	开始运作

перипетия	波折, 变故
разумеется	〈插入语〉当然, 自然
жизнеспособный	有生命力的
саммит	峰会



4. Просмотрите видео 7 ещё раз и вместо точек вставьте пропущенные слова.

- 1) \_\_\_\_\_ Москвы и Астаны, \_\_\_\_\_ в рамках \_\_\_\_\_ и ЕврАзЭс, содействие \_\_\_\_\_ украинского кризиса – такие вопросы обсуждали президенты России и Казахстана накануне поздно вечером в Кремле.
- 2) В этом году \_\_\_\_\_ мы в Астане договор о создании\_\_\_\_\_, с 1 \_\_\_\_\_ он начинает работать. Несмотря на все \_\_\_\_\_, я думаю, мы должны поддерживать эту организацию и сделать её \_\_\_\_\_, интересной для всех.



5. Ознакомьтесь с активными словами, просмотрите предлагаемое видео 8 и запишите ключевые слова.

## СЛОВАРИК

пакёт	一揽子
фармацевтика	制药学
Нью-Дэли[дэ]	新德里
привилегированный	特别优待的

возведение	建造
энергоблок	发电机组
мощность	功率
Куданкулам	库丹库拉姆



6. Просмотрите видео 8 новости ещё раз, и подготовьтесь к устному переводу записанного текста речи В. Путина, затем выполните перевод.



7. Переведите словосочетания на китайский язык и запомните их.

- *сесть за стол переговоров, торгово-экономические отношения, внешнеполитические ведомства, разрешение кризиса, консультации на различных уровнях, на полях международной конференции, борьба с терроризмом, устранение последствий стихийных бедствий, наивысший уровень сотрудничества, актуальные темы*
- *страна-участница ШОС, государственный визит, дать старт (чему), уплата долга, в самый разгар, совместные инвестиционные планы, Евразийский экономический союз, со дня на день, Ближний Восток, палестино-израильское урегулирование*
- *прийти к решениям, Европейская комиссия, не обойти стороной, зона свободной торговли, генсек ООН, воздушные атаки, всеобщее прекращение огня, Совет Федерации, 70-летие со дня окончания Второй мировой войны, железнодорожные сети, добиться серьёзных подвижек, плечом к плечу, на борту самолёта, терминал аэропорта, (чи) большие надежды возлагаются на (что/кого)*
- *заручиться поддержкой, плотная программа, военная поддержка, оказать содействие, согласовать помочь, министерство обороны*
- *углубление интеграционных процессов, мирное урегулирование украинского кризиса, глобальные форумы*
- *пакет соглашений, вывести сотрудничество на новый уровень, стратегический партнёр, совпадающие национальные интересы, третий и четвёртый энергоблоки атомной электростанции*



8. Найдите в текстах новостей данного урока выражения, связанные с визитом или встречей, и составьте с ними предложения.